

HB 76.17 / X



# VÁRNEGYED

A Budavári Önkormányzat lapja – 1996. szeptember 20.

## Királynő a szomszédunk

*Budai királynőt koronáztak Kiskunhalason, augusztus 18-án, a Queen of Hungary („Magyarország királynője”) szépségversenyen. A legszebb hölgy Hönich Adrienne, húsz éves, itt lakik az I. kerületben, a várfalak tövében futó egyik utcácskában. Amikor arra kértük, mutakozzon be lapunk olvasóinak, határozottan (mondhatni rutinosan), mégis szívesen és kedvesen nyilatkozott.*

– Az Eötvös Loránd Tudományegyetemen tanulok, angol-testnevelés szakon. Most vagyok elsőéves hallgató. Az Attila úti Általános Iskolába jártam, majd a Móricz Zsigmond Gimnáziumba. Érettségi után kijutottam Angliába, ahol bébiszitterként dolgoztam két évig. Sikerült jól elsajátítanom az angol nyelvet, még odakint letettem a nyelvvizsgát. Miután hazajöttem, felvettem az ELTE-re. A tanári pálya már gyermekkorom óta vonz. Nagyon szeretem az embereket, főként a gyerekeket, a legkisebektől a kamaszokig.

*A szépségversenyen való részvétel a saját ötlete volt, vagy az ismerősei beszéltek rá?*

– A barátom látta meg a felhívást az újságban, neki köszönhetem, hogy megmértem magam. Úgy gondoltam, jó kapcsolódás lesz, hiszen egy hétnapos tábor előzte meg a versenyt. Sokmindent megtanultunk a kecses mozgásról, a sminkelésről. Barátságok is szövődtek, jó hangulat volt. Az előválogató után a budapesti elődöntőből huszan jutottunk tovább. A versenyre a tisztaság, korrektség volt jellemző.

*Föllépő ruháról mindenki maga gondoskodott?*

– Igen. Én a barátnőimtől kértem kölcsön.

*A szépségkirálynő számára mit jelent a szépség?*

– A külső szépség mit sem ér a benső szépsége nélkül. Az a szép, akin vagy amin a harmónia látszik. Ezért szeretem például a festészetben a tájképeket, a költészetben a ritmusos, dallamos verseket, a természetben pedig nyáron a tengert, télen a hegyeket.

*Egyéb „kedvencei” a mindennapi életben?*

– Kedvenc ételeim a pizza és a saláta, italom az őszibaracklé. Kedvelem a piros színt, bár igyekszem változatosan öltözködni. Kedvenc évszakom a nyár, ehhez kapcsolódik, hogy nagyon szeretek sportolni és táncolni. Legszívesebben a Queen együttes zenéjét hallgatom.

*Királynőről lévén szó, ez természetes. Mikor lesz a következő megmérettetés és hogyan készül rá?*

– A világversenyt október 4-én lesz. A felkészülésben az Atractive Modellügynökség segít, de szükségem lenne még szponzorokra, hiszen manapság enélkül nehezen megy.

*Szívesen lenne-e úrhölgy a középkori Budán, a királyi Várban?*

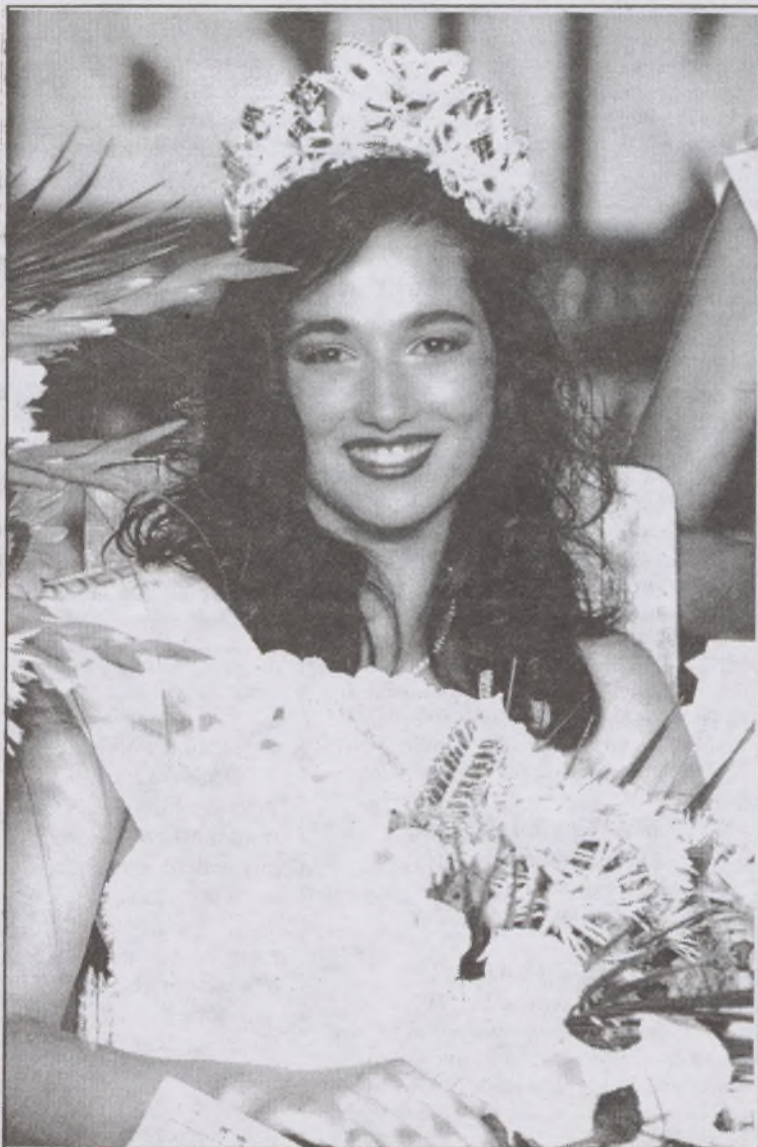
– Valószínűleg igen. Szeretem a középkori hangulatú, kosztümös filmeket és az ehhez illő stílusú ruhákat.

*Milyen pályára készül e siker után?*

– Az egyetemi tanulmányaimat nem szeretném abbahagyni, de szívesen lennék mellette fotomodel.

*Kedves Adrienne, maradjon mindig ilyen harmonikus, derűs egyéniség, mint most, a pályája kezdetén! Sok sikert kívánunk királynői útjaira, ám ne felejtse el, hogy egyszerű talán egy iskolában is épp Önt várják majd a gyerekek.*

(B. Kiss Éva)



Hönich Adrienne, a Queen of Hungary szépségverseny győztese

### Megállapodás

...jött létre a Budavári Önkormányzat és Hönich Adrienne között. A megállapodás keretében az önkormányzat vállalja, hogy Hönich Adrienne, a Queen of Hungary szépségverseny győztesének további versenyzéséhez, a külföldi versenyeken való részvételéhez 100 ezer forinttal járul hozzá, amelyből a támogatott ruhákat és egyéb kiegészítőket vásárolhat. Hönich Adrienne vállalja, hogy az önkormányzat protokolláris rendezvényein, az előre egyeztetett és kölcsönösen megfelelő időpontokban hostessként megjelenik, valamint a hazai és külföldi versenyeken az önkormányzat képviselőjében indul, a sajtótájékoztatókon, interjúkban a támogatás tényét nyilvánosságra hozza. Az 1997 végéig érvényes megállapodást a szépségkirálynő és Katona Tamás polgármester látta el kézjeggyel.

## LAPOZGATÓ

### NÉPSZABADSÁG

(1996. szeptember 6.)

„A hatvanas-hetvenes évek fordulóján hatalmas csinnadrattával adták hírül az illetékesek: Budapest lélekszáma túllépte a kétmilliót.

1993-ban azonban mintha elfeledkeztek volna bejelenteni, hogy a főváros lakosainak száma megint átlépte a kétmilliós határt, igaz, immár a népesség fogyatkozása miatt.

1996. január 1-jén már csupán 1 millió 907 ezer ember élt Budapesten, ugyanannyi, mint 1962-ben.”

### ÚJ MAGYARORSZÁG

(1996. szeptember 6.)

**Brányik Ottó, a Budai Polgári Casino elnöke:**

„– A Polgári Casinot magyar, sváb, szerb és zsidó polgárok hozták létre 214 taggal; üléseiket, vitéstjeiket, koncertjeiket rendszeresen tartották a Krisztina téri színházban egészen 1919-ig, amikor a színházat elfoglalták a vörös felkelők. A kommün után a szervezet visszaköltöztetett az épületbe. A következő törés »természetesen« 1948-ban keletkezett, amikor a hatalomra kerülő kommunisták újra birtokba vették az épületet. Érdekes, hogy egyetlen olyan irat, rendelet, határozat nem született, ami megtiltotta volna a Casino működését. A párt egyszerűen színházat rendezett be magának a Krisztina téri épületben; a kommunisták fenyegető jelenléte gyakorlatilag megbénította a működést, s a szervezet hamarosan félelemből, önmagától oszlott fel.”

### MAGYAR HÍRLAP

(1996. szeptember 10.)

„A kéményseprési díj január elsejétől várhatóan 25 százalékkal drágul.”

### NÉPSZABADSÁG

(1996. szeptember 10.)

„Többen halnak meg Budapesten, mint vidéken, igaz, a fővárosban a születések száma is kevesebb. A két vezető haláloknak továbbra is a daganatos és a keringési rendszert érintő betegségek számítanak. Emelkedik az öngyilkosok és az erőszakos eredetű halálesetek száma, míg a fertőző és élősdiek okozta megbetegedések aránya jelentősen csökken – derül ki a Központi Statisztikai Hivatal Budapesti és Pest Megyei Igazgatóságának most elkészült jelentéséből.”

### MAGYAR NEMZET

(1996. szeptember 14.)

„Michael Jackson péntek délelőtt elutazott Budapestről. (...) Jackson a koncertje óta szállodai szobájában pihent, nem vett részt a számára ajánlott programokban. Azt megelőzően azonban megtekintette a budai várnegyedet (...) Michael Jackson világtornéja Bukarestben folytatódik...”

## Kötelező óraszámok emelése – csak jövő szeptembertől?

Az Országgyűlés már a bizonyítványosztás után, de még a maga nyári szabadsága előtt lényegesen módosította (mondhatni: átfírta) a közoktatásról szóló törvényt. Az új változat a vakáció kellős közepén, július 23-án jelent meg a közlönyökben, s a legtöbb rendelkezés 1996. szeptember 1-jével már hatályba is lépett. A magyar jogtörténetben példátlan ez a gyorsaság, amely a szünet végén sokhelyütt zavarba is hozta az oktatási intézmények vezetőit. Nem így az I. kerületben, ahol – a Polgármesteri Hivatal szakapparátusának köszönhetően – félreértésektől és zökkenőktől mentes volt az átállás.

Az új törvény a szaktanítást végző tanítók, tanárok kötelező óraszámát is megemelte (heti 18 órától 20 órára), azt azonban a fenntartó önkormányzatokra bízta, hogy a magasabb óraszámot idén szeptember 1-jétől, 1977. február 1-jétől, avagy csak a következő tanévtől, azaz 1997. szeptember 1-jétől vezeti be.

Amikor e sorokat írjuk, már megkezdődött az 1996/97-es tanév, tehát az első, a legszigorúbb változatot a Budavári Önkormányzat lekéste.

**Főző Vilmoshoz**, az Oktatási Bizottság elnökéhez (aki e felelősségteljes munkája mellett a Batthyány Lajos Általános Iskola igazgatója is) fordultunk kérdésünkkel:

**Az I. kerületben vajon mikortól emelkedik a pedagógusok kötelező óraszámja?**

– Nyáron, amikor az új törvény megjelent, a képviselő-testület is nyaralt – hangzott a válasz. – Ebben a kérdésben a döntés mindenképpen fájdalmas, tehát hosszúságos előkészítést, gazdasági számításokat is igényel. Tanév közben végkielégítési vonzata is van, ha az óraszámot növelik, mert elbocsátásokhoz vezethet. Egyébként is, manapság annyi sorscsapás éri a pedagógusokat, legalább a tanév nyugalalmát biztosítsuk nekik. A gyerekeknek is jobb, ha előre tudják, hogy a második félévben ki tanítja őket. Ők nem válhatnak áldozataivá annak, hogy valahol fönt hoznak egy, a józan észnek ellentmondó döntést. A közoktatási törvénynek egy másik passzusa is azt mondja, hogy tanév közben ne változtassunk.

**Tehát akkor majd csak jövő szeptemberben?**

– Az Oktatási Bizottság október végén tárgyalja az ügyet. Én magam azt fogom képviselni, hogy csak 1997 szeptemberében változtassunk.

(-y)

## Él magyar, áll Buda még!

A **Budai Polgári Casino**, amelynek első alapítási dátuma 1886, a második 1995, minden év szeptemberében, így idén is emlékező bált rendezett Buda várának a töröktől való visszafoglalása megünneplésére. Most szélesebb körű volt a megemlékezésünk, mint máskor. A Hadtörténeti Múzeum és az Országos Széchenyi Könyvtár korabeli anyagaiból – metszetek, ruhák, fegyverek – kiállítást rendezhettünk a múzeum szakemberei segítségével. A látlatot meglátogatta a francia de Maignet család, amelynek egyik őse Lipót királytól külön oklevelet kapott hősies magatartásáért. E család a mai napig is őrzi – miként könyvtárban a dokumentumot, úgy – emlékezetében a győzelmet a pogányok felett.

Európa keresztényeinek, s a XI. Ince pápa akaratából való összefogásnak köszönhető történelmünknek e fényes lapja: Buda visszafoglalása. A Budai Polgári Casino az Alapszabályában rögzítette, hogy e napról mindig megemlékezik, ezzel is tudatosítva tagjaiban, hogy történelmünkben nemcsak „vesztett csaták, csúfos futások” voltak, hanem győzelmek is. Az pedig, hogy él még e nemzet – Herder úr jóslata ellenére – az egyaránt köszönhető a győztes csatáknak és annak, hogy úrrá tudtunk lenni a vereségeken. A „Petneházy bál” nevében is emlékeztetett az ismert nevű és a névtelen magyarokra, valamint a segítő európai hősekre. Ünneplésünket a Budavári Önkormányzat, az Országos Széchenyi Könyvtár, a Hadtörténeti Múzeum, a Budapesti Helyőrségparancsnokság segítette. Köszönet érte!

**Brányik Ottó**

*a Budai Polgári Casino elnöke*

## A Lánchíd Kör, mint házigazda

Július 8-a és 17-e között 21 határon túli (felvidéki, erdélyi, délvidéki) fiatal látott vendégül és tanított szeretettel honismeretre a Lánchíd Kör. Augusztus 20-án, Szent István király emléknapján újabb 21 felvidéki és 13 erdélyi ifjú vendég érkezett az ünnepi eseményekre a Lánchíd Kör jóvoltából. Missziójuk, mellyel a tizenötmillió magyarországi lelki kapcsolatát, a nemzet tudat fennmaradását erősítik, példaértékű.

## HIRMAG

## Mazsorettek

Lapunk készítése közben telefonon kaptuk a hírt, hogy ismét nagy sikert aratott a Szentháromság téren a mazsoretterseny!

Menettánc és színpadi tánc kategóriában közel hétszáz versenyző – zömük általános- és középiskolai tanuló – mérte össze tudását. A győztes csapatok értékes díjakat kaptak. A nemes versengésen, melynek védnöke Kiszely István alpolgármester, Budavár képviselője volt, tizennyolc település mazsorettegyüttese vett részt.

## Szent Gellért

Névadója, Szent Gellért püspökre emlékezik vértanúságának 950. évfordulóján a Krisztinavárosi Szent Gellért Katolikus Általános Iskola. A hálaadó szentmise a Havas Boldogasszony Plébániatemplomban lesz (Krisztina tér 2.) **szeptember 24-én, kedden délelőtt 10 órakor**, s azon Dr. Paskai László, Esztergom-Budapesti Érsek mutatja be az áldozatot.

## Patyolat a Hajadon utcában

A Budavári Önkormányzat még tavaly novemberben hozzájárult ahhoz, hogy a Hajadon utca 2. szám alatti helyiséget bérlő cég a ruhatisztító tevékenység folytatása mellett (azzal tehát föl nem hagyva) régiségkereskedést is működtessen. Sokan panaszkodtak azóta (köztük szeretetreméltó idős budavári lakosok is), hogy a Hajadon utcában sajnos mégsem mosathatnak. Utánajártunk: a helyiség bérlői a ruhatisztító tevékenységet a jövőben is kötelesek folytatni, ezért az arra vonatkozó megbízásokat el kell fogadniuk. Vihetik tehát kedves olvasóink az ágyneműt, az öltönyöket, s a télikabátokat! Reméljük, szerencsével járnak.

## Naplórészlet



## „Very primitívek”

Gyermekkori játszótársam, Pali, akivel annyit riogattuk a verebeket a Vérmezőn, harminc esztendő múltán most jött először haza Ausztráliából. Ferihegyen döngettük meg egymás vállát, Óbudán vacsoráztunk, Pestszentlőrincen vittünk virágot az édesanya sírjára, aztán vasárnap a Mátyás templomba mentünk szentmisére. Másnap már repült is vissza. Mint mondta, dolga van, várja a család.

– Hogy tetszett Magyarország? – kérdeztem tettetett naivsággal.  
– Tudod te azt jól, öregem – felelte. – Már minden majdnem olyan szép és jó, mint amilyennek megálmodtam...  
– Csak...?! – csattantam rá, mert érezhető volt, hogy félbehagyta a mondatot.  
– ... csak a fiataloknak kellene segíteni. Atomjaira esett szét legalább egy, de inkább két nemzedék. „Very primitívek”, ahogy káromkodnak, törtetnek, lökdösődnek. Tanítani, nevelni kellene őket valódi toleranciára, erkölcsre, tisztességre, a másik ember tiszteletére. Talán a szüleik által érzett kilátástalanság ragadt át rájuk éppen így. Vagy mert nem szerette őket senki, azért lettek ilyenek.

Rácsodálkoztam, hogy éppen ő mondja ezt, Pali, a régi nagy vagány. Elmesélt azonban néhány történetet az elmúlt hétről. Szótlanul hallgattam, s végül igazat adtam neki. Igen, eldurvult ez a társadalom, „very primitív”-nek sejlik a jövő.

Pali nem szállodában lakott, hanem egy bérelt lakásban. Minden nap maga vásárolta meg a reggelijét az egyik krisztinavárosi boltban.

– És még azt sem értem – mondta búcsúzáskor, – miért van a literes tejesdobozban kilenc deci tej. „Very primitív” trükk, hiszen úgyis rájönnek a háziasszonyok, s attól fogva annak a cégnek a termékét nem vásárolják. Erről jut eszembe – folytatta, miközben csibészesen rámkacsintott, mint hajdan a Vérmezőn, – mit is építetek ti most: kapitalizmust vagy szocializmust?!

*Madarász Gyula*

## Kapisztrán János feltámadása

Capestrano városa Dél-Olaszországban, Pescarától mintegy 50 km-re található. Ott született 1386. június 24-én – német apa és olasz anya gyermekeként – az az ember, akit később Kapisztrán Szent János néven ismert meg a világ.

János, mielőtt a ferences rendhez csatlakozott volna, komoly világi karrier elé nézett. Perugiában tanult jogot, majd – 26 esztendősen – már a város bírója, később kormányzója lett, s éppen házasságot készült kötni, amikor egy helyi háború során börtönbe vetették. Ez változtatta meg lelki beállítottságát, lemondott a házasságról és életét az íg hirdetésnek szentelte. Kora Európájának egyik leghíresebb prédikátora lett, negyven éven át nem múlt el nap, melyen ne mondott volna többórás (!) beszédeket. A magyar rendek 1452-ben hívták meg először hazánkba. Hamarosan Hunyadi János gyóntatópapja és segítőtársa lett. A nándorfehérvári csata alatt két kezét az ég felé emelve imádkozott a magyarok győzelméért.

Kapisztrán János a szeremségi Újlak ferences kolostorában hunyt el 1456. október 23-án, alkonyattájt. Percer pontosan ötszáz évvel később tört ki Magyarországon az 1956-os forradalom.

Kapisztrán Jánost 1622-ben avatták boldoggá, majd 1690-ben szentté. Capestrano városában a mai napig őrzik a táskáját, botját, csuháját. Budapest első kerületében szobrot emeltek neki, s a Budavári Önkormányzat Polgármesteri Hivatala jövőre a Kapisztrán térre költözik.

Dr. Nemo di Fiore úr, Capestrano város polgármestere levelet írt Katona Tamásnak azzal a javaslattal, hogy a két település – Capestrano és az I. kerület – teremtsen festvérvárosi kapcsolatot egymással.

(Drégelyi)

## VÁRNEGYED

A Budavári Önkormányzat lapja.

Megjelenik havonta kétszer.

Főszerkesztő: Szokolay Zoltán.

Felelős kiadó: Katona Tamás,

az I. kerület polgármestere.

Szerkesztés, nyomdai előkészítés:

Írmag Lap- és Könyvkiadó Bt.

Munkatársak: András Tamás, Bodonyi

Kiss Éva, Buday Zsolt, Dluhopolszky

László, Madarász Gyula, Teleki László.

Levél cím: 1676 Budapest, Pf. 77.

Telefon/fax: 292-1961.

## Ez az Ön kormányzata!

Hosszú, forró nyári szünet után, napbaránítottan, kipihenten érkeztek a képviselők szeptember 12-én a Budavári Önkormányzat testületi ülésére. Kapros és diós kecskesajt várta őket az asztalon, hogy az őszi munkát kellemes szájjal kezdjék.

### Jó kedvet kívánok!

– e szavakkal kezdte bevezetőjét Katona Tamás. Magyarazatként hozzátette: a jókedvre azért lesz szükség, hogy kibírják a taposómalmot, melybe mostantól kerülnek. Felidézte az elmúlt másfél év vitáit, a sokat kritizált döntéseket.

– Hálás vagyok képviselőtársaimnak – mondta, – akik fenntartásaikat vagy aggodalmaikat hangoztatták, hiszen kívánatos, hogy a dolgokat minél alaposabban beszéljük meg.

A polgármester felsorolta mindazokat a problémákat, melyek megoldásáért oly sokat küzdöttek (például a hivatal átszervezése, a mélygarázsok, a Gyorskocsi utcai építkezés, a volt Honvédelmi Minisztérium épületének sorsa, a Batthyány tér, a Várbazár rendbehozatala).

– Most jött el az ideje annak – folytatta, hogy az eddigi erőfeszítések eredménye látszódnai kezd. Úgy érzem, hogy amit felsoroltam, abban a pártpolitika semmilyen szerepet nem játszott. Tisztelettel felajánlom valamennyi párt képviselőjének, legyenek akár a Polgári Szövetségnek részesei, akár sem, hogy ezeknek a céloknak a minél sikeresebb, minél fájdalommentesebb megvalósításában működjünk együtt! Ahogy nemzeti minimumról divat ma beszélni, ugyanúgy létezik

### kerületi minimum,

tehát tisztelettel javasolom és kérem képviselőtársaimat, hogy segítsenek! Nagyon lényeges volna, hogy a képzeletbeli frontvonalakon (melyek valójában nincsenek) át tudjunk beszélni egymással. Kérem kedves szabaddemokrata és szocialista képviselőtársaimat, hogy ezeknek a kérdéseknek a megoldásában legyenek segítségünkre. Vannak időszakok, melyek a politikai csatározások időszakainak mondhatók. Úgy érzem, most nem ilyen időszak következik, tehát együttműködési ajánlatot szeretnék tenni valamennyi itt jelenlévő pártnak. Az önkormányzat minden elképzelésébe be kívánja vonni Önöket, kedves mindnyájukat – zárta beszédét a polgármester.

Szavai hallatán olyan idilli béke honolt a tárgyalóteremben, mintha egy angyal szállt volna át véletlenül a krisztinavárosi templomból a kerületatyák feje fölé.

Következhetett – még napirend előtt – a testületi határozatok végrehajtásáról szóló jelentés.

# Együttműködési készség

A dokumentum számos információja közérdeklődésre tarthat számot. Például:

- a Csap utcai rendelő elhelyezése érdekében a Népjóléti Bizottság vizsgálja a Zsolt utca 7. szám alatt orvosi rendelő kialakításának lehetőségét;

- a „Mayerffy pince” hasznosítására kiírt pályázatot a Gazdasági Bizottság eredménytelennek nyilvánította;

- a Buda-Vár Rt által korábban bérelt helyiségek albérlőivel az új szerződések 90 százalékát már megkötötték;

- a társasházak felújításának pénzügyi támogatására eddig 220 pályázat érkezett;

- a Halászbástyán a belépődíjakból április 15-e és szeptember 4-e között 14 millió 582 ezer forint bevétel származott, s ez 2 millió 763 ezer forint kiadással járt.

- a Központi Házasságkötő Terem felemelt használati díja májustól augusztus végéig 1 millió 110 ezer forintot jelentett;

- s hogy a Batthyány téri Csarnok Söröző kiürítésére szeptember 30-i határidőt adtak, ezek után köthető majd bérleti szerződés a McDonald's-szal.

A jelentést a testület elfogadta, miként – némi disputa után – a napirendet is, mely ezúttal (öt pont önkéntes elhalasztása után) csupán tizenkét pontból állt.

Még mielőtt tárgyalni kezdték volna a napirend szerinti pontokat, érkezett egy újabb, némiképp meglepő bejelentés: 4 képviselő (név szerint Brányik Ottó, Nagybakay Antal, Szeleczy Szilárd és Vecsey András) megalakította a testületen belül a Magyar Demokrata Fórum frakcióját. Vezetőjükké Vecsey Andrást választották. Arról nem esett szó, hogy az új frakció tagja marad-e a kerületet kormányzó Polgári Szövetségnek, avagy ellenzékbe sorol. Válaszul Katona Tamás ábécé-sorrendben felsorolta az MDNP-hez tartozó képviselőket: Bérczy Antalt, Hammang Henriket és jómagát.

### Százról százharminc millióra

emelték a társasházak felújításának támogatására rendelkezésre álló összeget, méghozzá egyhangúlag, ellenszavazat és tartózkodás nélkül. A jelenlévők kivétel nélkül egyetértettek abban, hogy a társasházak felújításának támogatása az önkormányzat sikertörténete, és örültek annak, hogy a vártnál nagyobb számban érkeztek pályázatok.

Nem fogadta ilyen osztatlan elismerés a Pénzügyi Bizottság másfél éves tevékenységéről szóló beszámolót, melyet Szeleczy Szilárd, a bizottság elnöke terjesztett elő, maga is elismerve, hogy munkájukat több körülmény nehezítette.

– Nincs az önkormányzatnak vagyongazdálkodási koncepciója, nincs egységes vagyonelemtára – panasolta el Szeleczy Szilárd. A bizottság mindazonáltal lelkiismeretesen tevékenykedett, napi kapcsolatban állt a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Osztályával, véleményezte a költségvetési javaslatokat, ellenőrizte az önálló intézmények gazdálkodását.

Gecse Gábor (SZDSZ) – általánosságban fogalmazva – a jogszabályok előírásainak be nem tartását tette szóvá. Lukács József (MIÉP) ezt a feltételezést visszautasította, mondván, nem tud arról, hogy a jelen testület működése során bármilyen törvénytörtés történt volna.

A Pénzügyi Bizottság beszámolóját a testület többsége végül elfogadta.

### Irodához jutottak a nagycsaládok és a kereszténydemokraták,

méghozzá saját indítványuk szerint. A KDNP részéről Bérczi László, a Nagycsaládok Országos Egyesülete nevében pedig Nagybakay Antal jegyezte azt a javaslatot, amelynek alapján az Attila út 63. szám alatt helyiséget kaphattak. Régi adósságát teljesítette ezzel a testület, hiszen úgy a NOE, mint a KDNP helyi szervezete évek óta vágyott már arra, hogy saját irodája legyen. Dr. Nagy Gábor Tamás alpolgármester (Fidesz-Magyar Polgári Párt) még is jegyezte szomorkásan, hogy egyszer végre a Fidesz-iroda helyzetét is rendezni kéne.

A következő napirendi pont tárgyalásánál ismét a Pénzügyi Bizottságé volt a főszerep. Szeleczy Szilárd, a bizottság elnöke ismertette az önkormányzati tisztviselők jutalmazására vonatkozó javaslatot. A polgármester és az alpolgármesterek alapbérét és juttatásait meghatározó önkormányzati rendeletek nem térnek ki a jutalmazás lehetőségére, ezért a bizottság sem térhetett ki az indítvány elől, 4 igen szavazattal, egyhangúlag támogatta azt.

A javaslat az alábbi nettó összegű

### egyszeri jutalmak

testületi jóváhagyását kérte:

Katona Tamás polgármesternek százötvenezer forint, Bérczy Antal alpolgármesternek százhuszezer forint, Dr. Kiszely István alpolgármesternek nyolcvanezer forint, Dr. Nagy Gábor Tamás alpolgármesternek nyolcvanezer forint.

Amint az már eleve sejthető volt, e napirendi pont indulatokat szabadított fel. Az összegek nagyságát ugyan senki sem vitatta, de a jutalmazás tényét a helyi ellenzék képviselői bíralták, a kerületet kormányzó erők helyeselték.

## ... vagy új frontvonalak?

Gecse Gábor sietett leszögezni, hogy a Pénzügyi Bizottság ülésén, amikor a szóbanforgó döntés született, nem volt még jelen, szokása ellenére elkésett, s mire megérkezett, addigra a jutalmazási javaslat „megtárgyalódott”. Gecse képviselő hangsúlyozta, hogy a jutalmakat kiérdemelni szokták, nem előlegezni, s hogy az önkormányzat jelenlegi vezetése többszázmillió károkat okozott a kerületnek. Jövőre, ígérte a szabaddemokrata képviselő, ha a problémák elmúlnak, maga fogja kezdeményezni a polgármester és az alpolgármesterek megjutalmazását. Gecse Gábor utalt Vecsey András napirend előtti bejelentésére is: – Itt ma olyan választóvonal keletkezett, amely az önkormányzat egész működését meghatározza a továbbiakban.

Iványi Tibor (MSZP) a maga szakszervezeti lelkét megszólaltatva kérdezte: és vajon alul mi újság? Válaszként Dr. Józsa Fábián jegyzőtől tudhatták meg a jelenlévők, hogy augusztus 20-án a Polgármesteri Hivatal valamennyi köztisztviselője jutalmat kapott, melynek összege az egyhavi bruttó jövedelmének felelt meg.

A Pénzügyi Bizottság javaslatát végül 11 igen szavazattal, 2 tartózkodással és 6 ellenszavazattal fogadták el a képviselők.

A testület ezután megtárgyalta az 1996. évi költségvetés első félévi teljesítéséről szóló beszámolót, valamint – ehhez kapcsolódva – a költségvetési rendelet módosítását. Mindkét előterjesztést jelentős többséggel (16, illetve 17 igen szavazattal) fogadták el.

A költségvetés első félévi teljesítéséről szóló vita során többen nehezményezték, hogy a Halászbástyán a belépőjegyből származó bevételek elmaradnak a várttól. A válaszból megtudhattuk, a bevételek a nyáron lendületesen növekedni kezdtek és jó esély van arra, hogy az idény végére elérjük a tervezett 20 millió forintot. A felújítás egyébként 70 százalékban elkészült. A polgármester a belépőjegyek kapcsán kijelentette, ő a Vár alatti barlangokért is szedné az 50 forintot, a Magdolna-toronyért, mint kilátóért úgyszintén. Sőt, lehetne egy kombinált jegy: 100 forintért mind a hármat megnézhetnék az érdeklődők.

Mihelyt Athénban

**az Akropolisz ingyenes lesz,**

biz'lstén, a Halászbástyán sem szedik majd az 1 gombóc fagyí árát.

A privatizációs többletbevétel felhasználásáról szóló javaslatot is nagy többséggel (16 igen, 4 nem, 2 tartózkodás) fogadta el a testület, majd néhány lakóingatlan hasznosításáról, a közalkalmazott háziorvosok kártyapénzéről és a zamárdi üdülő üzemeltetéséről hoztak még rutinszerű határozatokat.

Végezetül a június 27-i ülésen benyújtott interpellációk sorsáról döntöttek. Dávid Klára (MSZP) a polgármester választát nem fogadta el, de a testület igen. Más volt a helyzet Vecsey András (MDF) esetében: ott a jelenlévők többsége a képviselő érveit támogatta a tabáni uszoda ügyében, az interpelláció tehát az illetékes bizottság bölcsességére bízatik.

### Hadüzenet a falfirkálóknak, sokemeletes garzonház orvosi rendelővel

A társasházak felújításának támogatását tárgyalta a Budavári Önkormányzat képviselő-testülete, amikor az ősz polgármester ifjúi hévvel maga elé kapta a mikrofont, és két fontos bejelentést tett. Íme:

– Hadat szeretnénk üzeni a falfirkálóknak! Az önkormányzat elhatározta, hogy a mostani programban felújított házakat a saját költségén 3 méteres magasságig ellátja festéktaszító bevonattal. Meg fogjuk pályáztatni ezt az akciót, és minden épületet, amelyet most felújítanak, bevonatunk, hogy az esetleges falfirkákat egyszerűen le lehessen törölni vagy mosni róluk. Már több ajánlatot kaptunk. A legfontosabb, hogy a kerület szépüljön.

– A másik bejelentésem, hogy ha a volt dobozgyár területére vonatkozó tárgyalásaink eredményesek lesznek, azaz meg tudjuk szerezni azt a területet, akkor ott egy sokemeletes garzonházat szeretnénk éíteni, hogy megszabaduljunk ebben a kerületben a szükség-lakások és az emberi tartózkodásra nem alkalmas „lakások” borzalmatól.

A garzonházban el tudnánk helyezni egy igazán szép és jó orvosi rendelőt is. Ha mindez még ebben a ciklusban megvalósul, akkor úgy érzem, tettünk valamit.

Ezt a két elgondolásunkat szerettem volna most tisztelt képviselőtársaim lelkére madzagolni – fejezte be hozzászólását a polgármester.

### Ez az Ön kormányzata!

#### Egy kérdés és egy válasz

A szeptember 12-i ülésen képviselői kérdést intézett Katona Tamás polgármesterhez Tisza Zoltán (SZDSZ).

A kérdés a Krisztina téri Általános Iskola termeinek használatára vonatkozott. A szabaddemokrata képviselő nehezményezte, hogy a polgármester a Krisztina tér 4. szám alatti épületből kizárólagos használatra adott át helyiségeket a Szent Gellért Katolikus Általános Iskolának, az Oktatási Bizottság megkérdezése nélkül.

Tisza Zoltán hangsúlyozta, hogy az eset nem példanélküli, a polgármester rendszeresen az illetékes bizottság megkérdezése nélkül dönt.

Mint ismeretes, a képviselő-testület júniusi határozata alapján az Osztrák Iskolával kellene bérleti szerződést kötni a Krisztina téri épület termeire. Ezt a határozatot is úgy hozta a testület, vélte Tisza, hogy nem a különféle oktatási cégek közti verseny alapján döntött.

Ami a versenyt illeti, Tisza Zoltán mély felháborodásának is kifejezést adott: „nem azzal a céllal szorítottuk rosszabb feltételek közé saját iskolánkat, hogy közben egy felekezeti iskolát önmagunkkal szemben egyre versenyképesebbé tegyünk”.

Katona Tamás polgármester ígygen kezdte választát: – Képviselőtársam antiklerikális buzgalomát csodálom, mert bár én is olyan vagyok, mint az ördög, ennyire azért mégsem irtózom a tömjénfüsttől.

A polgármester ezután kifejtette, hogy az egyházi iskolák is az önkormányzat számára kötelező feladatot teljesítenek, s mint ilyenek, éppúgy támogatást érdemelnek. Elmondta: azért adott oda a Krisztina téri épületből két termet a Szent Gellért Katolikus Általános Iskolának, mert szükségük volt rá, és mert azok a termek üresen álltak. A Krisztinavárosi Általános Iskola is csupán két termet használ abból az épületből, az osztrákok pedig egyelőre csak az egyik szintet veszik igénybe.

Sem gazdaságilag, sem erkölcsileg nem lehet hátrányos az – hangzott az érvelés, ha a két terem nem üresen áll, hanem tanulni vágyó nebulókat fogad. Ha csupán jelképes bért is, de fizet érte a Szent Gellért Katolikus Általános Iskola, s a befolyó összeg az utolsó fillérig a Krisztinavárosi Általános Iskoláé lesz, hogy a következő vakáció idején elkészüljön végre az az emeletráépítés, melynek már idén nyáron kész kellett volna lennie – fejezte be választát a polgármester.

A testületi ülésről szóló beszámolót készítették:  
Bodonyi Kiss Éva, Szokolay Zoltán

## HIRMAG

A Lánchíd Kör koszorúzással emlékezett meg Eötvös József születésének 183. évfordulójáról az író szülőházánál, az Uri utca 19. szám alatt. A szeptember 8-i bensőséges ünnepségen Főző Vilmos, a Budavári Önkormányzat Oktatási Bizottságának elnöke mondott beszédet.

Honalapításunk 1100. évfordulójának tiszteletére rendezett szeptember elseje és 7-e között **egyházzenei fesztivált** a Budavári Zeneművészeti Alapítvány, melynek fővédnöke Farkas Ferenc zeneszerző, művészeti vezetője László V. Gyula. Az alapítvány 1991-es megszületése óta ez volt az ötödik egyházzenei fesztivál, s – miként azt László V. Gyula megfogalmazta – az öt évet átívelő sorozat tudatos szerkesztési elv alapján vonultatta fel a szakrális zenekultúra gazdag értékeit a gregorián énekektől a XX. századi kimagasló művekig.

Idén a fesztiválnak négy helyszíne volt: a Vízivárosi Kapucinus templom, a Budavári Mátyás-templom, a Zeneakadémia és a kolozsvári Szent Mihály-templom. Legnagyobb sikere egy új Farkas Ferenc-mű, a Kölcsey szózat ősbemutatójának volt, valamint a zárónapon a Mátyás-templomban fölzenő Kodály-műnek, a Budavári Te Deum-nak.

**Mintha** címmel nyílt meg Trombitás Tamás és Bak Imre képzőművészek kiállítását a Francia Intézetben (I. Fő u. 17.)

New Yorkból érkezett **Matthew Barney**, akinek „Cremaster” című alkotását szeptember 22-éig tekinthetik meg az érdeklődők az Országház utca 9. szám alatt. Ugyanítt szeptember 23-tól a „Cremaster 4” című mű látható.

Úgy hírlik, **elköltözik** a Fő utcából a **Környezetvédelmi és Területfejlesztési Minisztérium**. A Fő utcai két épület közül az egyik igen rossz állapotban van, csaknem életveszélyes, felújításra szorul. A KTM új helye a Kossuth téren, a Miniszterelnöki Hivatalnak is otthont adó épületben lenne. Cserébe onnan a KTM megürülő, jobb állapotban lévő B épületébe költözne a Határon Túli Magyarok Hivatala, valamint a Nemzeti és Etnikai Kisebbségi Hivatal. Arról viszont, amiről pár éve még hevesen vitatkoztak – hogy tudniillik a kormányhivatalok mind költözzenek fel a Várba – ma már nincs szó.

## Nemzeti minimumot, nemzetstratégiát hiányol Csóti György

*Kerületünk országgyűlési képviselőjéről, Csóti Györgyről köztudomású, hogy választói érdekeinek érvényesítése mellett elsősorban a külpolitika iránt érdeklődik, immáron hat éve tölti be az Országgyűlés Külügyi Bizottságának alelnöki tiszteit.*

*Amikor a minap felkerestük dolgozószobájában, a szokásos képviselői beszámoló helyett arra kértük, értékelje a Horn-kormány külpolitikáját.*

Sajnos az elmúlt két esztendő folyamatos romlást mutat a külpolitikai egyetértésben. Az előző ciklusban négy éven át is fenntartható volt, hogy legalább az alapvető külpolitikai célkitűzésekben legyen egyetértés a parlamenti pártok között. Ez azonban mára teljesen felbomlott.

*Végérvényesen?*

Remélem, nem, de pillanatnyilag egyáltalán nem működik. A magyar-román alapszerződéssel az utolsó esélyt is eltékoztolta a kormányzat arra, hogy az alapvető nemzeti érdekekben egyetértés lehessen a parlamenti pártok között.

*Kezdetben mintha nagyobb lett volna a harmónia.*

Igen, a Horn-kormány 1994-ben olyan külpolitikai programot fogadott el, amely az ellenzék által is vállalható volt, amely az Antall József-i külpolitika folytatását ígerte, s amellyel a pártok ma is egyetérteneének. A gyakorlat azonban ezzel szöges ellentétben állt. Emlékezzünk csak vissza, már a kormányprogram meghirdetésekor Horn Gyula miniszterelnök úr, ama elhíresült mondatában azt mondta, hogy ő „tízmillió magyar” miniszterelnöke, szemben Antall Józseffel, aki – és ez a kifejezés is szállóigévé lett már – „lélekleben tizenötmillió magyar” miniszterelnöke kívánt lenni. Azaz: vállalta a felelősséget a határon túli magyarokért is. Nyilván nem közjogi értelemben, hanem a politikai felelősségvállalás tekintetében.

*Ezzel szemben ...*

Ezzel szemben a Horn-kormány most a magyar-román alapszerződés aláírásával végképp, egyértelműen feladta az erdélyi magyarság kollektív jogait és autonómia-törekvéseit, a román akaratnak és kívánságoknak megfelelően. Ráadásul olyan időpontban köt alapszerződést Romániával, amikor nem lenne szabad: két hónappal az ottani választások előtt. Így az RMDSZ választási esélyeit lényegesen csökkenti, miközben Iliescunak és pártjának esélyeit növeli. Azt az elnököt támogatja ezzel, aki az utóbbi hat évben nyíltan magyarellenes politikát folytatott.

*Mire ezek a sorok megjelennek, az alapszerződést már aláírják Temesváron, az élet megy tovább, s – Remenyik Sándor költő szép szavával szólva – élni kell „ahogy lehet”. Mikor lesz újra hatpárti (vagy hétpárti) konszenzus a magyar külpolitikában?*

Egyhamar aligha. Mély szakadék tángong a két kormányzó párt és az ellenzéki pártok, illetve az összes határontúli szervezet között. Ez sajnálatos tény, de ebből a helyzetből is meg kell találni a kivezető utat. A kiút keresése elindult július 5-én, a magyar-magyar csúcson. Akkor – a határontúli magyarok és a hazai ellenzéki pártok nyomására – a kormány hajlandó volt kompromisszumot kötni, s az egy nyilatkozatban öltött testet. Ezt a nyilatkozatot is felrúgta most a magyar-román alapszerződés. Mégis: folytatni kell a kísérletet az egyetértésre. Össze kell hívni – még idén – egy újabb magyar-magyar csúcstalálkozót. A július 5-i nyilatkozat szellemében meg kell alkotni egy olyan **nemzeti minimum** programot, amely az alapvető nemzeti érdekeinknek megfelelő.

*Milyen alapelveken nyugodhatna a korszerű nemzetstratégia?*

A legfontosabb, hogy a magyar nemzet egy és oszthatatlan (mind kulturális, mind politikai értelemben), s hogy ebből következően az elszakított nemzetrészeknek sorsközösséget kell vállalniuk: kölcsönösen felelősek egymás sorsáért.

Választ kell adni számos fontos kérdésre. Hogyan lehet megállítani a magyarság fogyását az országhatárokon belül és kívül? Miképpen biztosíthatók a magyarság kollektív jogai a Kárpát-medencében? Mi a garancia arra, hogy Magyarország euroatlanti csatlakozása a határontúli magyarságnak is előnyöket hozhat? A kérdések még sokáig sorolhatók lennének. Az utóbbi időben több olyan levelet is kaptam választópolgáraitól, amelyben – a mindennapi gondok mellett – ezek a féltő töprengések is megfogalmazódnak. Különösen az idősebb emberek aggódnak nagyon a magyarság jövője miatt. Jól látják a lényegét: a szociálliberális kormányzat az euroatlanti integrációnak veti alá a jószomszédság kérdését, és a jószomszédságnak rendeli alá a határontúli magyarok ügyét. Ez ellen kellett szót emelnem a Parlament rendkívüli ülésén is. Nem tudom, hányan hallották felszólalásomat, ezért köszönöm a Várnegyed szerkesztőinek és a lapot kiadó önkormányzatnak, hogy gondolataimat így is eljuttathattam a választókhöz.

(T.L.)

Kerékpárral Korfura, aztán ...

## HAZAMENEKÜLÉS ALBÁNIÁBÓL

*Köztudomású, hogy Vecsey András önkormányzati képviselő minden évben legalább egyszer drótszámúra pattan a Petőfi Sándor Gimnázium diákjaival. Szeptember elsején (mídon viszont gyalog nyargalt át az Attila úton) megállítottam és megkérdeztem tőle, mióta szeret kerékpározni.*

Van annak már talán száz éve is... de komolyra akkor fordult a dolog, amikor anyai idős lehettem, mint a most érettségiző fiam. Két nyáron át tartó országos körtúrát szerveztem, s a harmadik évben pedig egyedül elkeresztetem Gdanskig.

*Hogy került kapcsolatba a Petőfi Gimnázium ifjú pedátposíval?*

Hát a fiamon keresztül. Másodikos korában az osztálytársaival kitalálták, hogy az egyik testvér városunk, Carouge tiszteletere és március 15-e emlékére a Citadella körül, 800 méteres köröket róva, éjjel-nappali biciklizéssel megteszik az 1291 km-es távot. 50 óra és 3 perc alatt sikerült is ezt teljesíteni. Ez a program volt a bevezetője a Petőfi-napoknak. A fiúk a hegyről rögtön az iskolába hajtottak.

*Dicséretes teljesítmény, de mikor merészeltek először átgurulni a kerület határán?*

A következő évben már az ország határát is átléptük! Az I. kerületi Önkormányzat küldöttséggel csatlakozott a torinói kerékpáros emlékménethez. Három petőfi fiú is elbiciklizett Torinoba Kossuth Lajos halálának 100. évfordulója alkalmából. Ez adta az ötletet ahhoz is, hogy egy újabb esztendő múltán, 1995-ben Torinon keresztül, a Mont Blanc-on át, valóban meglátogassuk testvér városunkat, Carouge-t. 1500 km-t kerekeztünk Genfje.

*Sok gondjuk volt ezen az úton?*

Ezen még nem. Köztudomású, hogy Nyugat-Európában jó utak vannak. Kisebb bukások és defektek előfordultak, de az összeszokott nyolcfős csapat a terveknek megfelelően ért Genfbe.

*Több testvér város is van a Budavári Önkormányzatnak. Máshová nem próbálnak eljutni?*

Mostanában arról ábrándozunk, hogy Székelyudvarhelyt is meg kellene látogatni.

*Idén nyáron merre jártak?*

Korfu szigete volt a végcél. Öt diákkal (Horváth Andrással, Horváth Zoltánnal, Hegyemegi Andrással, Hédl Péterrel és Vecsey Ádámmal) vágtunk neki. Románián és Bulgárián keresztül 1820 km-t tettünk meg. Visszafelé Albánián át jöttünk, de kishíján a börtönbe jutottunk.



Telki László rajza

*Komolyan mondja?*

Pechesek voltunk. Előre fel kellett volna készülnünk arra, hogy a Balkánra megyünk. A romániai közbiztonsági problémákat tetőzte az állandó kéregetés a szerv részéről, mely a megélhetési gondokkal magyarázható. Bulgáriában sem volt jobb a helyzet. Indulás előtt azzal riogattak minket, hogy fegyveres bandák rabolják ki az utak vándorait. Hál'Istennek ezt nem tapasztaltuk, de az utak igen rosszak voltak, s az irányító táblák sem egyértelműek. Számunkra nagyobb lett Bulgária, mint ahogy a térkép jelzi. Bizony, ez az ország is lassan halad Európa felé. Felszabadultan sóhajtottunk, amikor végre Görögországba értünk. Kavalától haladtunk Korfu felé. Sztavroszon át vezetett utunk Theszalonikibe, majd Metéora, Kalampáka, Joánina következett, Igumenitszánál értük el a Jón-tengert és onnan jutottunk át Korfu szigetére. Ott, a Balkán Európájában élveztük a görög vendégszeretetet.

*És minden bizonynal kipihenték magukat. Árulja el végre, mi volt a gond Albániában!*

Hazafelé mikrobusszal jöttünk, a kocsit tejetjén a kerékpárokkal. Úgy néztek ránk, mint egy ufóra. Korábban mindenki le akart beszélni minket Albániáról. Hihetetlen történeteket hallottunk, s a tények is ijesztők voltak. Milyen ország lehet az, ahol a lakosság 78 százaléka munkanélküli és 50 százaléka analfabéta? Avagy: ahol a Phare-program keretében az egyik kórházba bevezették a vizet...

*Bátraké a szerencse. Melyiknek voltak híján: a bátorságnak, avagy a szerencsének?*

20 km/h sebességgel haladtunk az egyik köves hegyi úton, majd az úthibák miatt megálltunk. Váratlanul egy albán úrgazdag rohant hátulról a kocsiunkba. Éppen betélapot akartam kérni tőle (én naív), amikor egy irdatlan pofon csattanására lettem figyelmes. Se szó, se beszéd, leütötte a fiamat, azután belerúgott. Megpróbáltam vele szót érteni, de szinte megállás nélkül cibált. Pénzt követelt, pedig ő volt a hibás. Túlzás nélkül mondom: életveszélyben voltunk. Sikerült rendőrt hívnunk, de ő se mert igazat adni nekünk a maffiózóval szemben. Azt kiabálták, mutogatták, hogy börtönbe fognak zárni minket. Minden felelősséget elismertünk, hogy elengedjenek minket. Még a filmet is mi adtuk a fényképezéshez. Féknymvizsgálat, tanúskodás persze nem volt, a jegyzőkönyvből sem kaptunk. Túl a megaláztatáson, komoly anyagi kárunk is keletkezett. Nem csoda, hogy a kalandos 18 nap és a 44 órás hazaút után a gimnazista fiúk meg akarták csókolni a határon az anyaföldet. A Petőfi Gimnáziumban leérettségiztek, de felnőtté és jó hazafivá ez az út érlelte őket.

*Gondolom, elment a kedvük a túrázástól. Szó sincs róla! Jövőre Marokkóba indulunk.*

*Bátor vállalkozás! Sok sikert hozzá, s ha lesz még VÁRNEGYED, ígérjük, beszámolunk olvasóinknak arról az útról is.*

Dluhopolszky László

**ELÉG VOLT ! TARTSON VELÜNK ! FOGJUNK ÖSSZE !**

A Magyar Demokrata Fórum nagygyűlésre hívja a Várkerület lakóit

1996. október 5-én, szombaton 15 órára a Parlamenthez!

**TÜNTETÉS AZ ÉLETBEN MARADÁSUNKÉRT !**

Megélhetésünkért, méltányos jövedelmekért, az adóterhek enyhítéséért, az életszínvonal emelkedéséért!

Intézményeinkért, a kórházakért, az iskolákért, az óvodákért, egyetemeinkért!

Önmagunkért, emberi létért, közbiztonságért, az önkormányzatiságért, magyarságunkért, a nemzetért!

**Mindnyájunkért!**

Találkozunk a Bem téren: 13.30-kor.

Fizetett hirdetés

### Megbilincselte papírszűlők

Kovács József harminchét esztendő férfi történetét az Új Magyarország szeptember 3-i száma adta hírül.

Kovács József régóta gyakori vendége az Isten szabad ege alatt zajló ünnepeknek, megemlékezéseknek, tüntetéseknek. Nemzetiszíni papírszűlőket, különféle újságokat, körtyveket árul. Így cselekedett augusztus 20-án is a Szentháromság téren, ahol az állami ünnepséget zajlott, Göncz Árpád köztársasági elnök részvételével.

Kovács Józsefet ezúttal az egyenruhás rendőrök tetten érték, elfogták és bekísérték a kerületi kapitányságra. A kezét összebilincselték, miközben a markában szorított 38 darab kis magyar zászlót. Kovács József bűne az volt, hogy nem rendelkezett árusítási engedéllyel.

Császár Mihály őrnagy, az I. kerületi rendőrkapitányság bünyügyi osztályának vezetője az Új Magyarország munkatársának, Pilhál Györgynek nyilatkozott az esetről. Idézzük:

„– Azt hiszi ez a jóember, hogy számít is valamit, hogy ő most elszalad az újsághoz. Semmit nem számít. Szaladhat bárhová, elmehet Kunce Gáborhoz, Horn Gyulához, az ENSZ-hez, ahová csak akar, írhat annyit az újról, mint a Jókai Mór, másodfokon is én kapom meg az ügyet, én fogok dönteni, csak ő ezt még nem tudja.

– Ön találkozott Kovács Józseffel?

– Nem, de ennek itt nincs jelentősége. A kollégáim helyesen jártak el, amikor behozták, és ez a lényeg. Engedély nélkül árusított, szabálysértést követett el.

– Ilyenkor meg kell bilincselni a szabálysértőt? Ráadásul több ezer ember előtt? ...

– Akkor bilincselik meg, amikor akarják. Ők úgy döntöttek, hogy megbilincselik, és kész. Mondom, mehet panaszra ez a Kovács József, ügyis velem találkozik legközelebb...”

Eddig az idézet. Kommentár nélkül.

(M.Gy.)

### Forgópisztolyal vadásztak kamerára

Szeptember 11-én, szerdán déltájban két orosz turista, F. Szergej és felesége először a Várat és a Halászbástyát tekintette meg, majd a Citadellára is fölmentek. Nagyon tetszett nekik Budapest csodálatos panorámája. Az asszony videokamerát vett elő, azzal örökítette meg a látványt. Már lefelé ballagtak a hegyről, amikor két férfi érte utol őket. Egyikük elterelte F. Szergej figyelmét, miközben másikuk kikapta az asszony kezéből a kamerát és futásnak eredt. Szergej azonban kapta magát, utolérte a haramiát, s némi dulakodás után visszavette tőle a rablolt holmit.

A családott útonálló nem hagyta ennyiben a dolgot. Társa utasítására forgótáras pisztolyt vett elő és combon lőtte F. Szergejt. A kamera már nem kellett, a két tettes gyorsan elpucolt a helyszínről.

A sérült férfit felesége segítette elvándorogni a Rudas fürdőig, ahol telefonáltak a rendőrségre. A rendőrök átkutatták a környéket, de már bottal üthették a haramiák nyomát. F. Szergej a Szent János Kórházba került. Combjából műtétet távolították el a löszert, állapota javuló.

### Bérekoldusok

Lapunk többször is írt már a Mátyás templom környékén garázdálkodó bérekoldusokról és futtatóikról. Most végre (talán nem véletlenül) a Népszabadság is foglalkozott a jelenséggel. Szeptember 13-i számukban hírül adják, hogy „az első kerületi kapitányság rendőrei például egy ízben a Várban kergettek meg egy tizenöt tagú, cigány asszonyokból álló csapatot, akik egyik kezükben kiskereket szorongattak, a másikkal pedig erőszakosan rángatták a parkolóból a Várba tartó turistákat. Elfogni nem sikerült őket, ám megjelenésük időpontjából, menekülési útvonalukból világosan kikövetkeztethető volt, hogy szervezett hálózat tagjai lehettek”.

(Tibor)

## EBÉD HÁZHOZ SZÁLLÍTÁS

hétfőtől péntekig  
az ALKMAR Kft-vel!  
Kétféle menü.  
235 Ft / nap.

Érdeklődés, rendelésvétel:  
a 155-67-73-as telefonon  
vagy a Márvány u. 17-ben  
(INTRANZMAS).

## Tetőtéri lakások leköthetők

Budapest területén,  
illetve az I. – II. – XII.  
kerületben,  
lakásépítési támogatás,  
hitel igénybevételével.  
Telefon:

266-6089,  
267-0178.

**Ne feledje! Szeptember 22-e, vasárnap  
a TAKARÍTÁSI VILÁGNAP!**  
Találkozunk délelőtt 10 órakor a tabáni (Krisztina  
körúti) tenispálya melletti játszótéren!  
Tegyük szebbé környezetünket!

I. ker. Művészi Torna Munkaközösség  
1016 Mészáros u. 4. Tel.: 1752-196  
MŰVÉSZI TORNA ÉS MOZDULATMŰVÉSZET

Beiratkozás: munkanapokon 16.00-18.00.  
Az 52. évfolyamát indító, nagy múltú közösségben  
az idei tanévben is várunk mindenkit

**ÓVODÁSTÓL NAGYMAMÁIG!**

Művészi torna (tartásjavítás, prevenció)  
Felnőtt kondicionáló tréning  
Esztétikus testképzés, mozdulatművészet  
Művészeti vezető: E. KOVÁCS ÉVA

## KÖNYVELÉS ADÓBEVALLÁS KÉSZÍTÉS

Lakásszövetkezetek,  
Kft-k, Bt-k, társasházak,  
egyéni vállalkozók  
részére

a Batthyány térnél  
Telefon: 2-143-548

## Vigyázzon értékeire!

Lakása örizetlen érték-  
tárgyai veszélyben vannak,  
amíg Ön szabadságra  
megy, vagy bármely  
más okból távozik.

**Zálogházunk**  
(Bp., Szilágyi Dezső u. 4.,  
telefon: 201-04-15)  
az Ön nemesfém tárgyait  
és értékpapírjait  
rövid időre is megőrzi.  
Az átvétel  
értékbecsléssel történik.

Kedves, szép és hasznos  
ajándéktárgyak

## VÁSÁRA

kedvező áron  
az „Ékszerbank”  
(Budapest, I. Szilágyi  
Dezső tér 4. sz. alatti)  
zálog- és ékszerboltban.

Viszonteladónak  
árkedvezmény!

Telefon:

201-0415

## ANTIK BÚTORBOLT

magas áron vásárol  
antik bútorokat,  
tükroket, fali karokat,  
állólámpákat,  
festményeket, ezüst  
tárgyakat, ékszereket.  
Azonnali készpénzfizetés!  
Cím: 1055 Budapest,  
Balassi Bálint u. 15.  
Telefon: 131-2471.

• MKB •

MAGYAR KÜLKERESKEDELMI BANK RT.

A

*Magyar Külkereskedelmi Bank Rt.*

*októberben*

*nyitja fiókját az Alagút utcában*



Cím:

BUDAPEST, I. KERÜLET ALAGÚT UTCA 5.

**Ez csak egy  
OTP VISA pillanat.  
De bárhol a világon  
megtörténhet.**

**OTP VISA bankkártyák. Mozogjon otthonosan a világban!**

E pillanatban is világszerte többmillió ponton van Önnek lehetősége arra, hogy az OTP Bank forint alapú VISA kártyáival fizessen. Sőt. Az OTP VISA Electron és az OTP VISA Electron Junior kártya mellett **Ön már az OTP VISA Classic kártyát is magával viheti útjaira.**

Azaz, egyéni igényei szerint választhat és használhatja a világ legelfogadottabb bankkártya rendszerét. Az új OTP VISA Classic kártyát az egész világon elfogadják:

- **fizetésre**, a több mint 13 millió VISA elfogadóhelyen,
- **készpénzfelvételre**, a több mint 250.000 VISA és BankPont emblémás automatából,
- valamint **telefonos és postai úton történő megrendelésekre.**

Használhatja természetesen a kártyához tartozó szolgáltatásokat is.

- A TeleBank számán (250 8740) informálódhat számlaegyenlegéről, limitmaradványáról, feltíthatja kártyáját és lehetősége van titkos kódjának megváltoztatására.
- A HelpDesk szolgáltatás általános kártyainformációt ad, segítséget nyújt bármilyen, bankkártyával kapcsolatos probléma esetén, szükség szerint kártyaletiltásra is módot kínál. (Hívható külföldről az ingyenes zöld számon, illetve belföldről a kék számon – 06 40 401 401 vagy (06 1) 250 5314).
- Az Interticket szolgáltatáson keresztül Ön színház- és koncertjegyeket rendelhet. Kívánjuk, hogy élvezze Ön is az OTP VISA pillanatokat!



Apróhirdetések

**INGATLANHASZNOSÍTÓ CÉG** felújítandó lakásokat keres hosszú távú bérletre, esetleg megvásárlásra. Telefon: 2026080/216.

Naphegy utcában ikergarázból 15 m<sup>2</sup> kiadó. Telefon: 214-86-15.

I. ker. Logodi utcában épülő teremgarázsban gépkocsibeálló eladó. Az I. ker. Szabó Ilonka utcában és a II. ker. Varsányi Irén utcában irodahelyiségek bérelhetők. Érdeklődni: hétfőtől csütörtökig 10 és 17 óra között a 175-5121-es vagy 175-7768-as telefonszámon.

**Lakások és lakóépületek felújítása, építőipari kivitelezések versenyáron, rövid átfutással. MÁNDI és TÁRSA Kft. Telefon: 1-568-911.**

Budai, belvárosi, felújított ingatlanokat keresünk bérletre, igényes külföldi ügyfeleinknek. Telefon: 214-1843. Green Belt.

Szabadság-hegyi Ingatlanügynökség folyamatosan keres igényes lakásokat a kerületben bérbevétele, adásvételre, kvalifikált ügyfeleink. Bejelentkezés: napközben a 06/30-545-797-es számon, illetve reggel és este (napközben üzenet-rögzítő) az 1564-269-es telefonon. Visszahívjuk!

I. kerületi lakásokat, házakat, villákat keresünk értékesítésre, bérbeadásra korrekt feltételekkel, teljes körű ügyintézésrel. Telefon, fax: 319-9002, MONTIS ingatlaniroda, 10-től 18 óráig.

Utcára nyíló, telefonos lakást vagy üzlethelyiséget keresünk megvételre. Telefon: 175-0964.

Ostrom utcai, felújított, 27 m<sup>2</sup>-es örökgarazonomat (18 m<sup>2</sup>-es szoba) felújításra szoruló nagyobbra cserélném, értékegyeztetéssel. Telefon: 135-2824.

I. ker. Logodi utcában 2 kistermetű keverék kutyusnak napi kétszeri (12.30 és 13 óra közötti, valamint 17.30 és 18 óra közötti) rövid sétáltatására kutyaszerezt, megbízható személyt keresek. Napi 40, azaz 30 napra 1200 forintért. Telefon: 17-53-443.

**Lakatos:** hevederzár, biztonsági és elektromos zár, ablak- és erkélyajtózár, postaládazár, olajfék szerelése, ablak- és ajtórács készítése, kapu és garázsajtó javítása, kulcsmásolás. Telefon: 15-65-777, műhely: 116-9546.

**Kenguru Gold Bébi Bolt** nyílt: ruha, játék, 8 % törzsvásárlói kedvezmény. XII. Királyhágó út 12. Telefon: 135-7185.

Érettségizett férfi magánsofőri munkát vagy magánház-takarítást vállal. Telefon: 06-29-314-418.

**Villanyszerelés:** társas-, lakó- és hétvégi házak, üzemek, üzletek, irodák villanyszerelése garanciával. Magyar István villanyszerelő mester. T: 156-80-22.

**Tisztaság fél egészség!** Vállalom társasházak ünnep előtti nagytakarítását, állandó takarítását, ablakok tisztítását (közületeknek is). Telefon: 214-8578.

Ha délelőtt vagy délután programja van, ha hétvégén szórakozni szeretne, de gyermekét nem tudja kire bízni, hívjon bizalommal; leinformálható, okleveles bébiszitter vagyok. Telefon 19-21 óráig: 1-751-354.

Tanárő FRANCIA nyelv tanítását, korrepetálását vállalja. Telefon: 1563-171.

NÉMET egyéni és kiscsoportos foglalkozások a Batthyány téren. T: 201-0660 (üzenetrögzítő).

FRANCIA és NÉMET nyelvtanítás a II. kerületben felnőtteknek és gyerekeknek (nem csoportos). Telefon: 200-2904.

Redőny, relaxa, szalagfüggöny, harmonikaajtó készítése, javítása műhelyáron. Tel.: 11-18-378.

Redőny, relaxa, roletta, szalagfüggöny, harmonikaajtó készítése méltányos áron. Telefon: 18-73-776; 13-41-879.

Szalagfüggöny, harmonikaajtó, roletta, redőny, relaxa 3 munkanap alatt. Telefon: 405-41-71.

**Faredőnyök készítése, javítása közületeknek is. Műhely: Budapest, Sopron út 42. 1119 Kelenföld. Telefon: 204-05-19.**

**Miniatűr régiségbolt** készpénzért vásárol antik bútort, festményt, ezüstöt, szőnyeget, dísz tárgyakat. Telefon: 201-93-48. Cím: I. kerület, Attila út 101.

**VIA autósiskolánál** személygépkocsi-, motor- és segédmotorvezetői tanfolyamok folyamatosan indulnak. Kedvezmény: ingyenes felkészítés elsősegélynyújtás vizsgára. Telefon (üzenetrögzítő): 155-46-89.

**BUDAI RING Autósiskola** az Ön szolgálatában! Telefon: 2020-521, 2147-004. 13-tól 19 óráig.

40 éves férfi, magyar szakos egyetemi diplomával, újságírói gyakorlattal alkalmi munkát keres. A leveleket „Megalkuvás nélkül” jeligére a szerkesztőségbe várja.

**ANGELIKA KÁVÉHÁZ**



Kellemes találkahely

Irodalmi kávéház

Havonta kisgaléria

Házi cukrászat

Angelika VÁRI

Hazavihető cukrásztermékek

**I. Batthyány tér 7.**

**Telefon: 212-3784**

**VÁRNEGYED**

Az I. kerület minden postaládájába!

Apróhirdetés: 500 Ft (lakossági), 1000 Ft+áfa (vállalkozóknak, cégeknek). Álláskeresés, házassághirdetés október 31-ig ingyenes!

Nagyalakú hirdetések:

- 1 oldal: 50 ezer Ft + áfa;
- 1/2 oldal: 25 ezer Ft + áfa;
- 1/4 oldal: 15 ezer Ft + áfa;
- 1/8 oldal: 10 ezer Ft + áfa;
- 1/16 oldal: 4 ezer Ft + áfa.

Levélcímről:

Várnegyed Szerkesztősége, Írmag Bt, 1676 Budapest, Postafiók 77.

Telefon/fax:

**292-1961**

Lapunk október 3-án jelenik meg legközelebb. Lapzártá: szeptember 27. Példányszám: 17400.

Értesítjük a sorstársakat, illetve a kerület lakóit, hogy 1996. szeptember 19-én 16 órakor megkezdte működését az **I. kerületi Mozgássérült Klub.**

Szeretettel várjuk az érdeklődőket

**minden hónap harmadik csütörtökén 16-tól 20 óráig** az I. kerületi Művelődési Ház földszinti kistermében.

Cím: Budapest, I. Bem rakpart 6.

(bejár az I. Fő utca 11. felől is lehetséges).

A helyszín megközelíthető a Clark Ádám tér felől a 86-os, 105-ös autóbusszal, vagy a 19-es villamossal. Bővebb felvilágosítást lehet kapni a Klub vezetőjétől, Németh Imrénétől a 201-0712-es telefonon.

**LAPSZABÁSZAT, BÚTORGYÁRTÁS**

egyedi igények alapján, festett és mart kivitelben is.

Méretre szabás

24 órán belül!

**A KÉSZEN VÁSÁROLT BÚTOR SEM OLCSÓBB, MINT HA NÁLUNK RENDELI MEG!**

Hétköznap 8-tól 17 óráig: **MODUL-COMPANIA**

III. Harsány lejtő 6.

T.: 250-5971.

(Bécsi úti volt orosz laktanya mellett balra fel)

**Karakter**

Kiadványszerkesztő és Fordító Kft.

Tel./Fax.: 165-8682

1016 Szirtes út 5/b.

**SZAKFORDÍTÁSOK**

**KIADVÁNYOK**

- kézikönyvek
- folyóiratok
- meghívók
- prospektusok

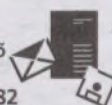
**GRAFIKÁK**

- arcualatterv
- emblémák
- névjegyek

**NYOMDAI KIVITELEZÉS**

**HOME-PAGE KÉSZÍTÉS**

- reklámdoldal az INTERNETEN



## A fejedelem üzenete

II. Rákóczi Ferenc 1703. június 7-én, Munkácson kelt manifesztuma e szavakkal kezdődik: „Recrudescunt diutina inclytae gentis Hungarae vulnera”. S hogy mindez magyarul mit jelent, megtudhatják, kedves olvasóink, ha megfejtik rejtvényünket.

Beküldési határidő: szeptember 27.

Címünk: Írmaq Bt, 1676 Budapest, Pf.77. A borítékra vagy a levelezőlapra írják rá: „Rejtvény”.

**VÍZSZINTES:** 1. A megfejtés első része (zárt betűk: N, L, M, R). 14. Álomba ringató. 15. Elszakítja életed fonalát. 16. Csak félig szabad! 17. Gucczogy György is ez volt! 19. Máj angolul. 20. Kigyulladt. 21. Vonat közepe. 22. Költők kedvenc témája. 24. Foghús. 25. Indulatsz. 26. Atlantai olimpiai bajnokunk. 27. Megjelenésre felszólít. 29. Azonos betűk. 30. Község Szombathely mellett. 31. A megfejtés második része. 34. Morzsheg. 36. Tessék-... 38. A Beatles-együttés tagja volt. 40. Görögországi település Mykéne közelében. 42. Dél-kínai folyó. 44. Angol névelő. 45. Egészen kicsi kenyérdarabkák. 47. Vissza: amit Micimackó nagyon szeret. 48. Szibériai város. 49. Rágógumi, aminek az eleje a végéhez ragadt! 51. A szardínia tulajdonsága. 52. A függőleges 13 betűi keverve. 53. Nemzetközi Olimpiai Bizottság. 55. Elfelejtett régiesen. 56. Hosszú farkú kártevő rágcsálók. 57. Határ idegen szóval.

**FÜGGŐLEGES:** 1. Neves történelész, akinek legfőbb kutatási területe a reformkor és az 1848-as szabadságharc. 2. Női név, mely Kosztolányi Dezső egyik versének címe is. 3. Oda, ahol a kocsik járnak. 4. Az egyik téli

1	2	3	4	5	6		7	8	9	10	11		12	13	
14							15						16		
17						18		19						20	
21				22			23						24		
25			26						27			28		29	
		30			31			32					33		
34	35		36	37						38				39	
40		41					42		43				44		
45						46		47				48			
49							50					51			
52						53		54		55					
	56											57			

hónap rövidítése. 5. Hidépitő katona. 6. A ló fölnyergeléséhez szükséges felszerelés. 7. Vissza: ezen a napon. 8. Fekete István golyója. 9. Ügybuzgó. 10. Rendszeres bevétel. 11. Itt van, akinek jól megy. 12. Kiejtett betű. 13. Lekaszált és megszártított fű. 18. Ilyen felár is van. 23. Zempléni község, a fölötté lévő várban nevelkedett a gyermek Rákóczi Ferenc. 26. Burkoltan többször utal valamire. 28. A zendülés kezdete! 32. Kiejtett betű. 33. Erkölcsi célzatú figyelmeztetés. 35. Betűket a papírra elhelyező masina. 37. Mélyítsük tovább a gödrt. 39. Ez a tó Macedónia és Albánia határán van. 41. .... Péter, román kommunista poli-

tikus volt, az ő nevét viseli a leendő Gőrgy-  
rakpart. 43. Kiképez egynemű betűi. 46. ... a  
bárány, benn a farkas. 48. Becézett férfinév.  
50. Angol férfinév. 51. A lehelet közepe! 54.  
Vissza: szibériai folyó.

A szeptember 6-*i számban* megjelent rejt-  
vény megfejtése: „A szerencsétlenség orvossá-  
ga a nyugodt lélek.” (Publius Syrus). Nyer-  
téseink: Váraljai Anna és Vereckei Imréné.

A könyvjutalmat a Gondos Bt bocsátotta  
rendelkezésünkre. Boltjai: Nemzeti Könyves-  
bolt (XIII. Pannónia u. 22.), Deák téri pavil-  
lon (a metró mellett), Magyarok Világszövete-  
sége székház (V. Semmelweis u. 1-3.).

**Az Idősek Világnapja**  
alkalmából  
szeretettel várjuk  
kerületünk nyugdíjasait  
esti műsoros vacsoránkra!

Akik részt kívánnak venni a  
rendezvényen,  
1996. szeptember 27-*éig*  
jelentkezhetnek  
az I. sz. Gondozási Központban  
(1016 Budapest, Mészáros u. 18.;  
telefon: 156-6584).

A jelentkezést telefonon is elegendő  
bejelenteni, a rendezvény időpontját  
munkatársaink közlik. A rendezvény  
természetesen térítésmentes, de azon  
csak meghívóval lehet részt venni.  
A meghívókat az I. sz. Gondozási  
Központban személyesen lehet  
majd átvenni szeptember 30-*án*  
délelőtt 9 órától 15 óráig.



## KEDVEZMÉNYES BURGONYA AKCIÓ



gyermekes családok és nyugdíjasok részére

A kerületi nyugdíjasok, nyugdíjas családok, valamint azok a kerületi  
gyermekes családok vehetik igénybe,

- akik három vagy több kiskorú gyermeket nevelnek;
- aki gyermekét vagy gyermekeit egyedül neveli;
- aki tartósan beteg gyermeket nevel  
(emelt szintű családi pótlékot kap).

Egy család részére 20 kg burgonyát biztosítunk, kilogrammonként  
15 Ft-os áron. A nagycsaládosok – akik három vagy több gyermeket  
nevelnek – minden három családtag után további 20 kg kedvezményes  
árú burgonyát kaphatnak.

Az igényt bejelenteni és befizetni 1996. szeptember 23-tól október 4-ig  
kell a Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Irodáján (1013 Budapest,  
Krisztina krt. 61/a) hétfőn 14 órától 18 óra 30 percig, szerdán 14 órától 16  
óra 30 percig, csütörtökön 8-tól 14 óráig, pénteken 8-tól 13 óráig.

A befizetésnél be kell mutatni a személyi igazolványt, nyugdíjasok eseté-  
ben a nyugdíjszelvényt, illetve gyermekes családok esetében a gyermekek  
születési anyakönyvi kivonatát (nagycsaládosok), vagy a bontóperi ítéletet  
(gyermeküket egyedül nevelők), vagy a családi pótlék szelvényt (tartósan  
beteg gyermeket nevelők).

Budavár Önkormányzata